

# El Heraldó Cristiano

El Heraldó Evangélico..... Año XLIII. Núm. 1793.  
El Cristiano..... Año XIX. Núm. 53.

SANTIAGO DE CHILE, 31 DE DICIEMBRE DE 1914.



Jesús a la puerta.

# El Heraldo Cristiano.

## El Cristiano

Año XIX — Núm. 53.

## El Heraldo Evangelico

Año XLIII — Núm. 1793.

Santiago de Chile,

31 de Diciembre de 1914.

### EXIT 1914.

El año fenecido nos deja en medio de sombras y angustias, con el asolamiento detrás y la incertidumbre delante.

Dentro del recuerdo del más anciano ningún otro año se compara con 1914 en cuanto a hechos asombrosos. Parece que una mano malévola desencadenó todas las furias humanas para ver el efecto sobre el hormiguero. La solidaridad de nuestra raza queda establecida en lo que concierne al sufrimiento y dolor. En cada rincón de la tierra repercute el mal, y las gentes suspiran por el alivio.

A pesar de todo Inglaterra y los Estados Unidos celebraron el centenario de la paz e hicieron votos porque sus pabellones ondulasen para siempre en concordia. La Federación Mundial de Pacificadores se reunió en Constanza, Suiza, en los días cuando estalló el conflicto europeo. Los encargados del premio Nöbel, otorgado anualmente al más célebre pacifista, decidieron que nadie tiene fundado derecho a la medalla, y por consiguiente no la adjudicaron en 1914.

La revolución de Méjico tuvo proyecciones internacionales, y todas las tentativas en dirección de un arreglo han resultado infructuosas. Todavía hierve la olla en el imperio de los azte-

cas y sería aventurado predecir el éxito de uno u otro bando.

El año tumultuoso ha establecido el hecho de que el mundo necesita de Jesu-Cristo y de su evangelio más que de ninguna otra cosa.

Entró con rumores de descontento universal. Las multitudes se movían desconcertadas, las naciones se quejaban de malestar. Los negocios se empeoraban y los moradores de la tierra tenían presentimientos de un mal cercano. El egoísmo ciñe una espada filuda, la envidia genera fantasmas hostiles y el odio anda con la antorcha del incendiario. La competencia en los negocios cede la palma al más astuto o al más atrevido, aunque el más honrado, hábil y comedido pueda obtener la clientela. Pero los ricos y poderosos siempre han ambicionado un grado mayor de riqueza y poderío, de suerte que los acaudalados aumentan su fortuna y los pobres desgraciados se sumen en mayor miseria. El mundo es el mismo hoy como lo era en el primer siglo de la era cristiana, cuando un sabio cristiano escribió: “¿De dónde vienen las guerras y los pleitos entre vosotros? ¿No son de vuestras concupiscencias, las cuales combaten en vuestros miembros?” Hé aquí una tempestad desencadenada sobre la tierra, un ciclón furioso que va devastando hogares innumerables. Resalta principalmente el adelanto moderno en lo que se refiere a la destrucción de vidas. La mejor sangre de la tierra corre a ríos, y los ojos más tiernos y benevolentes se truecan en fuentes de lágrimas. El año 1914 se desdise en medio de convulsiones gigantescas. Mecido en una carroza de guerra, respirando la humareda del campo de batalla, educado en una escuela militar, proclama su dominio sobre la tierra, sobre el mar, y se cierne entre las nubes y ambiciona la soberanía universal. Pero ha sido un año fatal, un año de alucinaciones. Nunca podremos olvidarlo y en cierto sentido, nosotros no podremos despedirnos jamás de 1914.

Todas las fatídicas consecuencias del mes de Agosto vendrán sobre noso-



tros y sobre nuestros hijos hasta la tercera y cuarta generación. Asimismo, todo lo bueno producirá su aumento correspondiente. El edicto del Czar de Rusia que suprimió, de un golpe, el negocio de licores entre los hijos del pueblo moscovita, es suficiente en sí mismo, para adelantar la nación en un año más que en un siglo de libre licencia. La apertura del Canal de Panamá es una obra cuyas justas alabanzas cantarán nuestros nietos. No hay mancha de sangre inocente sobre sus orillas, todo el tesoro invertido dará dividendos perpetuos, y la humanidad entera sacará los beneficios.

A las Islas Filipinas se ha concedido un grado mayor de autonomía. Polonia despierta de su pesadilla en brazos de la libertad. El judío menospreciado empieza a soñar con sus vates heróicos. La República china retrocede más cada día al despotismo de antaño, porque las masas del pueblo no están preparadas para tan grave responsabilidad. La humanidad nunca está en sosiego; los años son olas que se balancean en el inmenso mar de la historia, los mortales son peces tirados de acá para allá entre la espuma.

No obstante, las posibilidades de una sola vida son legión, y un conjunto de hombres puede hacer mucho en el sentido bueno como en el malo. Llegando a Chile, se puede decir que las aperturas del año nos han enseñado una lección valiosa que no debe olvidarse. Hemos reflexionado seriamente sobre el presente y sobre el porvenir, y si no nos equivocamos, muchos abrigan buenos propósitos de vida económica.

En la obra evangélica como en el mundo entero no ha habido movimientos inusitados. En el libro donde solo Dios hace las anotaciones habrá constancia de un sinnúmero de actos dignos de preservación en los archivos divinos —del deber bien cumplido, del noble sacrificio puesto en el altar, del servicio ofrecido en nombre de discípulo a los pequeños hermanos, de la crisis del alma con su Dios y Salvador. Empezamos el año 1915 con valor y confianza, porque bien sabemos que caminamos con el Eterno. Lo que más anhelamos

para la lucha venidera es la rectitud de carácter, que reside únicamente en Dios.

Terminamos con la ferviente oración de que el año 1915 sea lleno de bendición para nuestros hermanos en Cristo y colmado de progreso en las empresas del Señor, dentro de nuestros términos. Lo que aqueja al mundo entero como a las distintas naciones es la falta de aquella justicia que engrandece, de aquella justicia que penetra la vida sometida a Jesús. Terminamos con una advertencia del profeta cuyo mensaje es tan apropiado para nuestros días: *"Y el efecto de la justicia será paz; y la labor de justicia, reposo y seguridad para siempre."*



## CRISTO A LA PUERTA.

(Véase la carátula).

Cada familia recibe a ciertos visitantes alegremente. Cuando se oye un llamado, la puerta se abre, y vese el rostro bienvenido; ¡qué alegres salutations óyense! El huésped y el visitante cambian placenteramente salutations, y luego el huésped trata de hacer cuanto le es posible por complacer a su visitante. Deja su trabajo para atenderle; piensa en las expresiones más bondadosas para que, dichas, seanle agradables; cuida prolijamente que todos los miramientos de la hospitalidad sean observados, que el debido honor sea dado a su amigo. ¿Por qué? ¿Porque un amigo es venido!

¡Cuán a menudo una escena diferente tiene lugar respecto al amigo Jesús! Toca, y talvez nadie abre. Toca, y la puerta es a medias abierta. Toca, y una voz soñolienta le responde que no hay lugar para él. O talvez se le ofrece una desgana hospitalidad. ¿Ha sido vuestro hogar tal que ha dado una bienvenida franca, espontánea y cordial a Cristo, o a sus representantes, tales como un prójimo pobre, atribulado, dolorido? Esa ha de ser vuestra interrogación. Respondedla con lo que hacéis, no con lo que decís que habéis hecho.



## EL GOLIAT DE NUESTROS DIAS.

¿Cuál será? Por cierto que hay muchos males que nos afligen con la mayor crueldad y que parecen no tener remedio. Acaso muchos, sintiendo los gritos de pavor, los ayes lastimeros, el estruendo del cañón, el fantasma del hambre, la profanación osada de todo lo grande y hermoso que ha producido la civilización, crean que este moderno Goliath no sea otro que la guerra que enrojece los campos, ciudades y mares de la vieja Europa, que desgasta sus fuerzas en la guerra más colosal y cruenta que jamás ha contemplado el mundo!

Sin desconocer las proyecciones de la conflagración que repercute por toda la redondez de la tierra, creemos ser otro el monstruo que sintetiza al gigante de marras.

Gigantesca y cruel como es la guerra, terminará quizás más pronto de lo que se piensa, y luego los pueblos, dando al olvido sus divergencias, se dedicarán afanosos a la tarea de reparar los males económicos y morales, para establecer el concierto comercial y político con mayor poder. Pero el mal que señalamos no admite tregua, no concede paz, ni arrea jamás la bandera de la muerte!

¡Es el alcoholismo, padre legítimo de la fatal embriaguez! ¡Contemplad, si podéis, sin sentirlos desfallecer, el cuadro horrible del combate, donde fulgura la metralla de la guerra. Oiréis, como el huracán bravo, los estentóreos gritos de odio, de amenaza y de rabiosa venganza; los alaridos de dolor de los seres destrozados por el plomo destructor; el ruido de las armas aceradas que al chocar centellean como ráfagas volcánicas; y luego veréis el hacinamiento de cadáveres en macabra amalgama sembrando los campos, que esos brazos, mutilados hoy, hacían en otro tiempo feraces y ricos; y ¡la sangre como río tiñiendo esta tierra maldecida por el crimen de Caín!

Luego, como fúnebre cortejo, esa larga procesión de huérfanos llorosos y

escuálidos, de viudas afligidas, desoladas, prematuramente envejecidas al peso del dolor...! ¡Peor, mucho peor es la embriaguez, el gigante alcoholismo!!

Este mata en todo tiempo y en todas partes, sin descansar jamás en su obra de exterminio de los seres creados a la imagen de Dios! Un ¡ay! universal y unísono se eleva al cielo lanzado por los pechos oprimidos por las cadenas del vicio traidor que tomando sus víctimas del concierto social, del seno familiar donde sonreían al calor del bien, las sume en la desesperación, la vergüenza y la muerte. ¡La inocencia y la honradez gimen, claman con desesperado dolor por apartar de sí el envenenado soplo de la infamia!

Un destroz moral se contempla, y de tal magnitud que aterra el alma más fuerte! Por la tentadora puerta de la cantina se precipita una muchedumbre que gradual pero seguramente va rompiendo a girones el alma para poblar las naciones de los parias, los prostituidos, los infectos, esa carroña viviente que aniquila a los pueblos!

Y ese vastísimo ejército, compuesto por seres de todas las condiciones sociales, de diferente instrucción y capacidades intelectuales, va multiplicando por doquier esos seres degradados, degenerados en cuyas manos a veces descansa la legislación y gobierno de los pueblos para precipitarlos a la ruina.

La cantina parece triunfar sin que poder alguno contenga el negro vicio, engendro de crímenes y pecados groseros. El vil comercio parece imponerse al clamor de los que sufren, y los hombres de influencia miran los efectos pero nada más!

Hoy que la falta de trabajo es general, y la situación económica un problema complicado y peligroso; hoy que es mucha cosa el que el obrero tenga trabajo regularmente remunerado, vemos con asombro, con dolor, que el terrible alcohol, cual monarca absoluto, arrastra al artesano a la cantina a perder lo poco ganado con tanto afán, y a destruir la parte noble del hombre, el alma. El hombre de fortuna a su vez es empujado por este oleaje alcohólico, y en el aristocrático hotel, ante bote-

llas de bombásticas etiquetas, bebe y ríe en fiestas y banquetes, indiferente al grito lastimero de ese pueblo aterido de frío y consumido por las privaciones!

¿Quién destruirá al moderno Goliat que vitupera la religión, ofende al Todopoderoso, y provoca a los humildes seguidores de Jesús? ¿Quién quitará el aprobio de las familias y de los pueblos? ¿Quién redimirá al noble artesano de tal azote? ¿Quién?

¡Solo Cristo por su santo Evangelio! Lo demás es teoría!

¡Y ese poder, esa obra, será directa e indirecta, como resultado de la influencia del poder del amor que brota de la fuente siempre pura del Calvario!

Necesitamos predicar las Buenas Nuevas; necesitamos insistir señalando el gran pecado del alcoholismo para que los poderes públicos, la prensa, la opinión, el hogar, la escuela, el individuo, la religión, la voz del deber, se aunen y contengan la invasión del vicio! Edúquese al hombre y la mujer, y fortalézcase la voluntad del ciudadano hasta que la cantina, el prostíbulo y el tapete se reduzcan a lo raro y exótico.

Cuando los moralistas y los encargados de hacer cumplir las leyes reconozcan a Cristo, y en él sean fortificados, entonces el gigante de nuestros días recibirá el golpe formidable de la fé, y el rechazo de la conciencia nacional.

E. BÁEZ.



Tener uno lo que necesita, es riqueza; pero ser capaz de pasarse sin ello, es poder.—*George Mac-Donald.*

\* \* \*

Y cuando el tiempo venga de la falta de satisfacción espiritual—nadie sabe cuán cerca está—entonces tenemos esta alternativa, o volvernos a algún otro género de mundanalidad, o avanzar a algún concepto más espiritual del mundo mismo.—*William Jewett Tucker.*

## CAMPESTRE.

Brisas, flores  
Dulcemente  
A mi frente  
Danle luz,  
Y ya siento  
La ventura  
Que me augura  
Paz, quietad.

Veo hermosa  
La pradera  
Lisonjera  
Sonreír;  
Y se escuchan  
De las aves  
Cantos suaves,  
Ecos mil.

Del riachuelo  
La voz pura  
Con dulzura  
Sin igual,  
Bien imita  
Su murmullo  
El arrullo  
Maternal.

¡Cómo siento  
Que mi lira  
Hoy se inspira  
De placer;  
Y en mi alma  
Dolorida  
Nueva vida  
Renacer!

Si este mundo  
Bien reporta,  
Nada importa  
Su dolor,  
Pues mitiga  
Nuestro duelo  
Campo y cielo,  
Brisa y flor.

Alma mía,  
Goza y canta  
Dicha tanta,  
Tanto bien;  
La campiña  
Seductora  
Es la aurora  
Del Edén.

DELFINA M. HIDALGO DE MORÁN.



## PENSAMIENTO EVANGÉLICO

### La Actitud del Pecador.

LA ACTITUD DEL PECADOR ES ENGAÑOSA.

Una nueva obra del profesor Haeckel anuncia un descubrimiento en Java que será de gran interés para los científicos. Es el del mono más parecido al hombre que se conoce. Pertenecce a la familia de los gibones, pero más inteligente que los que hasta la fecha se han conocido. Nunca corre con las cuatro patas, y cuando se cansa se echa al suelo apoyando la cabeza sobre un brazo, como un niño. Su tamaño es el de un niño de seis años. Grita con modulaciones que representan diferentes emociones. Sus gestos se asemejan al del hombre, y cuando le dan naranjas o plátanos, los sujeta con la mano izquierda y los pela con la derecha. Los naturales no tienen a esta clase de monos por animales sino por seres humanos que, debido a su extremada maldad, han sido hechizados. Con esto calumnian a los pobres monos, bien que sus ideas respecto del efecto del pecado no están lejos de la verdad. Transforma y degenera al hombre, no tanto en su aspecto exterior como en su naturaleza espiritual.

Se equivocan esos pobres indígenas, pero hay que reconocer que no dejan de tener razón en sus extrañas creencias sobre esos animales. La ley no escrita que cada uno de esos naturales lleva en sus corazones les enseña que todos los que desobedecen esa ley están sujetos a inevitables calamidades. ¿Están, acaso, muy lejos de la verdad? Desde el punto de vista material lo están, pero sin duda alguna, el pecado desfigura al hombre interior, lo empuja y degrada en la vida moral. Lo convierte en un monstruo, tan horrible como los gibones de Java. El pecado empieza con brillantes promesas, ofreciendo grandes posibilidades, pero el hecho es que jamás ha elevado a los que lo siguen. Al niño que hurtó unos cuantos centavos no le prometió el presidio, sin embargo, allá fue a parar. No le prometió la calle a la niña que pretendió saber más que sus padres, sin embargo a la calle ha arrojado a millones, como el arriero al ganado. El pecado engaña miserablemente a su víctima, la imaginación se hace enfermiza, y como maniaco del opio, el hombre sigue bebiendo el pecado para hallar alivio, la pasión toma

mayor incremento, la sed del pecado lo devora, y para apagar esa sed, bebe más y más, hasta lanzarse a la perdición y convertirse en demonio, monstruo, para sí y para sus semejantes.

*El pecado es una miserable impostura.*—Se ha dicho con mucha verdad que “no deberíamos inmiscuirnos con nada que no podamos soportar la prueba del pensamiento. El pensamiento destruye las astucias del pecado; es el reflector que descubre la verdad.” No tengáis que ver con lo que no resiste la prueba de la experiencia.

Respetad los principios y máximas que han soportado la prueba de generaciones.

El diablo tiene su propio diccionario, y si aceptáis sus definiciones la desobediencia parece ingeniosa y atractiva. La mentira es “habilidad,” estar borracho es andar “alegre,” y así por el estilo. Tomad vuestras definiciones del Diccionario de la Real Academia; el diccionario es el portavoz de la experiencia del género humano. Es un verdadero lente acromático que hace imposible ver colores de arco iris y fantásticas ilusiones; por el contrario, revela la verdad desnuda en tersas palabras. El diablo tiene su propia gramática; su maravillosa sintaxis hace aparecer las peores razones como las mejores; sin embargo los amargos resultados enseñan a sus víctimas que su lógica es tan falsa como es brillante su retórica. El diablo tiene su propia aritmética, que demuestra cuán grande y espléndida es la paga de la injusticia; sin embargo, en la vida actual su pérdida aritmética resulta en bancarrota y mendicidad. La fantasía puede figurar al impecable llevado en carros de gloria; pero un solo rayo de luz reduce semejantes pretensiones a la forma monstruosa, a la camilla de la policía, la ambulancia, el carro del presidio, la carroza que lleva al sepulcro antes de haber demediado sus días.”

El pecado es una miserable impostura.

LA ACTITUD DEL PECADOR ES FATAL.

Dionisio, tirano de Siracusa, estaba lejos de ser feliz, aunque poseía todas las riquezas que el oro y el poder podían proporcionarle. Damocles, uno de sus aduladores, engañado por las vanas apariencias de dicha, lo felicitaba por su poderío, sus tesoros y real magnificencia, y declaraba que ningún monarca había sido más grande y feliz que Dionisio. “¿Quisieras gustar de esta dicha, Damocles, preguntó el rey, y saber por experiencia cuáles son estos placeres que tanto ensalzas? Damocles aceptó alegremente la oferta. El monarca mandó preparar un gran banquete, y un

sillón dorado, ricamente tapizado, fué dispuesto para su favorito. El aposento ostentaba soberbios aparadores cubiertos de vajilla de oro y plata. Pajes de extraordinaria belleza servían a los comensales con el mayor esmero y absoluta sumisión. Fragrantísimos perfumes, ungüentos valiosísimos, bellas guirnalda daban realce al banquete. La mesa estaba recargada de los más exquisitos y variados manjares.

Pero en medio de esta felicidad, mientras se regulaban en regia suntuosidad, ve Damocles descender sobre su cabeza una resplandeciente espada que pendía de un pelo. Al contemplar tan inminente peligro, se dispó en un instante el placer de la fiesta. La pompa de sus servidores, el brillo de los riquísimos vasos, el sabor de las viandas, dejaron de ofrecer placer. Temió extender la mano sobre la mesa. Arroja su corona de rosas. Se apresura a retirarse de tan peligrosa situación, y le suplica con toda sinceridad al rey que le permita volver a su previa humilde condición, pues ya no deseaba gozar de felicidad tan terrible. Por este artificio quería Dionisio intimar a Damocles cuán miserable se encontraba en medio de todos sus tesoros y disfrutando de todos los honores y placeres que el trono le brindaba.

La posición en que se hallaba Damocles es exactamente igual a la del que se desvía del camino de Dios, con la diferencia que muchos no son invitados a participar de un solo plato, y tan pronto como prueba el pecado, ve la espada terrible de la opinión pública y del desprecio público que se cierne sobre su cabeza, y a menos que desista, recibirá el golpe funesto que lo lanzará a una eternidad de vergüenza y desgracia.

Y el mundo escribe con mano firme este epitafio sobre su tumba:

“No obedeció la voz; no aceptó corrección; no confió en Jehová; no se acercó a su Dios; su necesidad fué fatal.”



El que tiene carácter no tiene que temer de su condición. El carácter acarreará la condición consigo.—Henry Ward Beecher.



El pesar nunca sigue a las acciones virtuosas. Nadie se siente apesorado cuando, echando una mirada retrospectiva sobre su pasada vida, vé que ha sido abnegado y lleno de buenas obras para con los demás. Si se duele del pasado, es porque sus afectos han sido tan imperfectos y porque ha hecho mucho menos de lo que era su deber.

## ALEGÓRICA.

Pajarillos con alas doradas,  
Que en las ramas del Árbol bendito,  
Suspendidos de hilillos de oro  
Tenéis vuestros nidos...  
¡Mirad hácia abajo,  
Mirad con cariño!

Pajarillos con alas de pluma,  
Que, debajo del Árbol bendito,  
Vuestros nidos tenéis en el suelo  
Cuajados de frío...  
¡Mirad hácia arriba  
Y esperad tranquilos!

Pajarillos dorados de arriba:  
De las plumas calientes del nido,  
De los frutos del Árbol sagrado  
Cargad los piquillos,  
Tended esas alas,  
Cortad esos hilos...

Pajarillos humildes del suelo,  
Ya va el sol a templar vuestros nidos,  
Ya el Amor va a bajar a buscaros,  
Abrid los piquitos,  
Tended las alillas,  
Estad prevenidos...

Descended ya vosotros del Árbol:  
Elevaos vosotros y uníos  
Y en los aires os dais un abrazo,  
Juntáis los piquitos,  
Rozáis vuestras alas,  
Unís los pechillos...

Y bajaron amables los unos,  
Y subieron los otros sumisos,  
Y después de besarse en los aires,  
Volaron unidos...  
¡Todos eran unos!  
¡Todos pajarillos!

¡Que se calle ese sabio parlante;  
Que los males del mundo afligido  
No se curan con esos discursos  
Hinchados y fríos...  
¡Se curan con besos,  
Con besos de niños!

Los que nazcan en cama de oro,  
Que se acuerden de sus hermanitos.  
Los que nazcan en cunas de paja,  
Que sufran sumisos,  
Porque Aquel que nació en el pesebre  
También tuvo frío...

J. M. GABRIEL Y GALÁN.





## NARRACIONES.

### LA VICTORIA DE RAQUEL.

#### I.

Raquel había recibido varias ofensas de algunos miembros de la iglesia; álguien le había criticado duramente una pretendida falta; otra había hablado de ella en términos nada caritativos; otra la había visto en la calle y no la había saludado; en una comisión, los demás miembros la habían dejado a un lado como deseando deshacerse de ella. Más de una vez un director de reunión hizo ciertas alusiones personales dirigidas en su contra. Una semana se enfermó y solo uno de los hermanos fué a visitarla.

Llegaba a veces de la iglesia entristecida; le parecía que no la querían, que estaba de estorbo, y además no sacaba provecho de los cultos.

No vayas más, pues, niña, le dijo una noche su madre no convertida, al verla suspirar, y quedar cabizbaja junto a la mesa. "No solo en la iglesia está Dios, y al fin pasarás más tranquila en tu casa, acompañando a tu madre."

Se fué a su dormitorio esa noche, perturbada y vacilante. A su mentese agolpaban las injurias que le lanzaban sus hermanas evangélicas.

"De veras, se dijo, mi madre tiene razón. Bien puedo adorar a Dios en mi casa. Aquí nadie me molestará, no recibiré ningún desaire, pasaré tranquila."

El jueves y el domingo siguiente no asistió a la iglesia. Se retiró a su cuarto temprano el domingo en la noche. Tomó su Biblia, leyó un capítulo, cantó un himno, se postró en oración. Sin embargo, no podía dejar de pensar en el culto que en esa misma hora se celebraba en la iglesia. Le parecía oír la voz del pastor, los himnos. Allí, hacía tres años, el Señor había tocado su corazón, allí había encontrado al Salvador, había experimentado el gozo del perdón de sus pecados. Aquel recinto le era sagrado, y lleno de preciosas asociaciones. Era como su hogar espiritual. Allí había nacido para Dios, allí había elevado su primera oración, allí se habían inundado sus mejillas de lágrimas de gozo cuando cantó las primeras alabanzas, fervientes y sinceras, a su Padre celestial.

Se fijaron sus ojos en un cuadro iluminado, con el versículo: "Me alegré con los que me dijeron: Iremos a la casa de Jehová," que pendía a la cabecera de su catre.

## IGLESIA

### Informe de sostén propio y beneficencia

Iglesia	Pastor	Tratados	Díaconos	Luz y aseo	Arriendo	Hipoteca	Fiestas
Tocopilla.....	\$ 2400						
Taltal.....	1800						
Copiapó.....	600		51.00	236.00			
Valparaíso.....	3555		574.80	671.55			473.55
Viña del Mar...	644	19.00	160.00				492.00
Santa Inés.....	330		33.90	156.90			59.90
Trinidad.....	2630		379.43	576.00		825.00	
Redentor.....	2280	39.00	253.70	578.75	672.00	337.50	
Rancagua.....	340	2.80	70.00	152.55			
San Fernando			30.00	23.00	405.50		
Curicó.....	480		82.00	61.20			
Talca.....	720		75.15	211.60			79.30
Parral.....			6.00	45.00		50.00	20.00
Chillán.....	420	4.50	29.35	36.00		480.00	20.00
Concepción.....	710	10.00	60.00	390.00	80.00		114.00
Los Sauces.....							
Traiguén.....	185	6.00	56.50	242.50			
H. Evangélico	1200						
	18.284	81.30	1731.73	3330.45	1157.00	1692.50	1258.75



No pudo acostarse, el sueño se disipó, meditabunda se dejó caer en un sillón.

Era Raquel una niña convertida y sincera; pero no carecía de algunos arranques de impaciencia, y a veces su amor se entibiaba, se resentía su corazón y se afligía por las ofensas de que era objeto.

Pasaba por una gran prueba, la tentación le acometía sutilmente, el tentador procuraba apartarla de la casa de Dios y de la comunión de los hermanos, y del trabajo del Señor. Pero, había pedido a Dios en aquella hora de culto privado que la dirigiera, que le enseñara el camino en que debía andar.

Sentía un vacío en su alma, se sentía sola, aquel servicio privado no le satisfacía, mientras en la iglesia se reunían los fieles y escuchaban la predicación del pastor.

"Es necesario que escudriñe mi corazón, reflexionó. Noto y me fastidia la paja en el ojo de mi prójimo. La ofensa me daña, y siento, no diré odio, ni rencor, pero... no sé qué cosa contra esas personas. No las quiero, no me siento bien en su presencia, no quisiera ni darles la mano. Sin embargo, parece que el Espíritu me reprende. Si ellos son culpables, yo también lo soy... he perdido la paciencia, he perdido el amor; ¿no me manda el Señor: "Amad a vuestros

enemigos"? Ellos me hacen mal; ¿no me manda Jesús devolver bien por mal? ¿Por este resentimiento, que no es sino mi orgullo, me quiero privar del culto y alejarme de la casa de Dios, y esconder mi luz debajo del almud, y atar el talento en el pañuelo? Estoy dejándome afectar por los hombres y mujeres. Esto no debe ser. Debo prestar oído solo a Jesús, debo andar como él anduvo, llevar su cruz, negarme a mí misma, seguirle y hacer lo que él quiera. Debo ser amable, debo perdonar la injuria, pediré gracia para no hacer caso a las ofensas, y cumpliré con mi deber y trabajaré para mi Señor, venga lo que viniere."

Se volvió a postrar en oración. Pidió perdón por su ligereza, por su falta de amor y paciencia, imploró gracia abundante para seguir adelante en pos del Maestro.

## II.

El jueves asistió Raquel a la reunión de oración. Se sentó en uno de los bancos de adelante. Mientras se daba principio, estuvo con su cabeza inclinada en íntima oración; le asaltaban pensamientos extraños y se figuraba que ya sus adversarios la estarían señalando con irónicas sonrisas; pero se esforzó enérgicamente para desear toda distracción y concentró toda su

# PRESBITERIANA

sistemática. Oct. 1.º 1913 = Oct. 1.º 1914.

Cuota Presb.	S. Bíblica	Misiones	Fondo para pastores	Reparaciones	E. Dominical	Varios	Totales
62.90						2478.70	4941.80
29.75						700.25	2530.00
47.60	27.50			235.00	94.85	395.75	1687.70
171.70					564.30	336.70	6375.00
		29.00	86.00	72.00		1179.40	2525.00
64.60					110.00	19.70	742.25
96.00					885.86	2149.45	5541.74
110.50	8.20		11.10	19.00	308.00	967.70	5579.32
13.60					34.50	14.99	568.44
11.90	7.00					109.00	585.90
35.70					52.00	95.25	806.15
35.70					168.00	53.25	1343.00
10.20				40.00	23.00	53.00	184.20
25.50			42.00	38.00	116.90	142.45	1343.86
41.65		93.00		250.00	298.00		2046.65
						27.00	27.00
32.00				10.00	55.80	114.20	702.00
789.35	42.70	122.00	139.10	664.00	2709.11	8836.79	39491.35

mente, todas sus facultades en cada parte delculta, y su alma se llenó de perfecta paz y gozo. La Palabra divina la confortó como nunca, el Espíritu de Dios inundó su corazón y se sintió dominada por una nueva y santa resolución de ser fiel y de vencer con el bien el mal.

Al salir saludó a los hermanos más próximos con un apretón de manos más ferviente, con una voz más suave, con un ademán más cariñoso que de costumbre. Su semblante parecía iluminado con una luz celestial, que muchos notaron en el acto.

Pasó algo precipitada y distraídamente por su lado una de aquellas hermanas de quienes se creía más ofendida y a la que desde hacía tiempo no saludaba. De propósito le interceptó el paso y con una sonrisa que revelaba olvido de lo pasado, el perdón de las injurias y un sincero afecto, le tendió la mano, y con modulación vibrante de amor, le dijo: ¡Buenas noches, hermana!

El efecto magnético de aquel saludo fué irresistible. Derritió el hielo, desvaneció las sombras, y dejó estampada en aquella alma una impresión de amor que bastó para borrar todo prejuicio, toda mala idea, todo sentimiento malévolos. El amor había vencido.

Fuera de la iglesia se juntó ésta con una compañera, y dominando la emoción que la embargaba, le dijo:

—¡Juanita! ¿No sabes lo que me pasa? Raquel me ha saludado con un cariño, con una ternura que me ha impresionado. Nunca la había visto así. Me ha tomado por sorpresa, me ha vencido. Me ha hecho olvidar nuestras cuestioncillas y desavenencias. Siento que debo corresponderle. En lo futuro será mi amiga!

El domingo siguiente anunció el pastor que la hermana H. estaba enferma, y recomendó fuera visitada especialmente por la comisión y por los economos de la iglesia. Dicha hermana era precisamente la que había hecho a un lado a Raquel en la comisión de visitas.

Raquel esa tarde sacó de su jardín sus más lindas flores e hizo un brillante y perfumado ramillete, le adhirió una tarjeta que ostentaba este versículo: "Permanezca el amor fraternal," y tomando su Nuevo Testamento se dirigió a la casa de H.

Fué la primera en llegar. Saludó a la enferma con afabilidad y sincera simpatía, como si siempre hubieran sido las más queridas amigas. Sin dar ni pedir excusas, sin referencias al pasado, habló de las cosas del Señor, y de su propósito de serle más fiel y andar como él anduvo. Sus pala-

bras fueron tan sazonadas de gracia y saturadas de simpatía y de amor, que hicieron en el corazón acorazado de H. el más emocionante efecto, le brillaron las lágrimas en los ojos, y tomándola de la mano, exclamó con voz quebrantada por los sollozos:

—¡Hermana Raquel, perdóneme!

H. le comunicó a las demás amigas que la visitarón esa tarde, su experiencia, y cómo había cambiado la opinión que tenía de la hermana Raquel, y que en lo sucesivo sería su cordial amiga y colaboradora en la obra del Señor.

—Sí, repuso Juanita. Yo había resuelto no saludarla más, pero en la reunión del jueves me salió al encuentro y me dió un apretón de manos con tanto afecto y ternura, que me derritió el corazón, y he hecho propósito de ser su amiga también. Raquel es una buena niña.

De más está decir que Raquel se conquistó las simpatías de aquellas hermanas que la habían ofendido, y tal fué su influencia en la iglesia que muy pronto desaparecieron los chismes y desacuerdos entre la juventud y solo pensaron en ayudarse mutuamente y en trabajar para Cristo.



## SUD-AMÉRICA Y LOS BANCOS.

Los banqueros europeos han tenido el monopolio de los bancos en Sud-América y han allegado ricas cosechas en la pasada década, pero la guerra está cambiando todo eso. Su monopolio está tocando a su fin, y los Estados Unidos llegan a ser un competidor en el campo bancario sud-americano. Bajo la nueva ley de bancos y numerario, los bancos nacionales pueden establecer ramas extranjeras, y el Banco Nacional de la ciudad de Nueva York, base aprovechado ya de la ley y establecido una rama en Buenos Aires y pronto establecerá ramas en Brasil y Chile. Dícese que existe la posibilidad de que algunos bancos de Chicago entren en el campo antes de mucho. Una invasión de bancos americanos en Sud-América es, pues, cosa cierta.



Los obstáculos y oposiciones con que valerosos hombres y mujeres han luchado en la solitaria obscuridad, han ocultado con frecuencia, si no siempre, una bendición divina para ellos bajo su adversa apariencia. —John W. Chadwick.



## La Semana de Intercesión Mundial.

*Lunes 4 de Enero.*

### GRATITUD Y HUMILLACIÓN.

*Acción de gracias* por los que murieron en el Señor durante el año pasado y por los años dados al Señor por la fé. Por las victorias del evangelio en el mundo entero, por la fidelidad de los testigos, por las innumerables respuestas a las oraciones del pueblo de Dios. Oración por la confianza inamovible de que Cristo reina, por una visión clara del propósito de Dios, por la entrada de la palabra salvadora en todos los países del mundo.

*Humillación* por nuestra tardanza delante de la oportunidad más gloriosa de los siglos, por nuestra ignorancia culpable de las necesidades del prójimo, por nuestra ceguera y silencio ante la injusticia y la tiranía, por nuestra complacencia egoísta en presencia del sufrimiento general, por nuestra poca actividad y poquísima influencia mientras el paganismo de idea y de conducta florece en todas partes, por la mundanalidad que echa raíces entre la sociedad cristiana.

*Martes 5 de Enero.*

### LA IGLESIA UNIVERSAL.

*Acción de gracias.* Porque Cristo la amó y se dió a sí mismo por ella; y porque todos aquellos que participan por la fé en la redención de Cristo son miembros de la Iglesia cristiana. Por adelantos notables hácia la unidad y fraternidad cristianas, por una inteligencia mejor de nuestro Señor, de nuestros hermanos, de nuestra obra.

*Oración.* Para que los misioneros, evangelistas y pastores reciban sabiduría y paciencia en su cuidado de la grey. Para que las iglesias vuelvan al testimonio apostólico, acordándose de los mártires, sean valientes y perseverantes en la proclamación del mensaje de vida, como lo fué Juan Huss, que murió en 1415. Para que el Espíritu Soberano, que obra tan milagrosamente, nos induzca a confesar y remediar nuestras propias faltas sin que dirijamos tanta censura a otros.

*Miércoles 6 de Enero.*

### LAS NACIONES Y SUS GOBERNANTES.

*Acción de gracias.* Porque a pesar de la guerra, crece el deseo por la paz, porque la ética

cristiana se aplica más y más a las naciones, porque no hay esclavitud política, porque las tribus atrasadas reciben ayuda y el tráfico en licoros se disminuye.

*Oración.* Porque las naciones de Europa reconozcan su responsabilidad, que la envidia y el odio desaparezcan, que se promueva la conciliación, que se apresure la venida y reino de Cristo. Que los pueblos nacientes del Este eviten los errores y fracasos de los pueblos del Oeste, que todos los que están en eminencia e influencia en la tierra, sean reyes, gobernadores, jueces, jefes o profesores, se sometan al dominio del Espíritu Santo.

*Jueves 7 de Enero.*

### LAS MISIONES Y LOS JUDÍOS.

*Acción de gracias.* Por el espíritu creciente de unidad y cooperación entre los obreros. Por el ánimo resuelto de emprender juntos la evangelización del mundo en obediencia al último mandamiento del Maestro. Por la circulación de las Escrituras.

*Intercesión.* Por el pueblo antiguo de Dios: que Dios lo ilumine, lo libre de sus opresores, y lo recoja a su redil. Por las misiones a los mahometanos. Por las iglesias en formación, que sean libradas de errores y cismas y mantenidas puras en su vida y leales a la Palabra de Dios. Por los educadores, que no se olviden del primordial deber de ganar almas para Cristo.

*Viernes 8 de Enero.*

### LA FAMILIA, LA ESCUELA, LA JUVENTUD.

*Acción de gracias.* Por la santidad y hermosura de la vida doméstica en el temor de Dios, por los hijos que alegran el hogar. Por la extensión de la educación y el mejor entendimiento del niño. Por la cruzada a favor de los jóvenes.

*Intercesión.* Que los padres sean capaces de ordenar sus hogares con suave energía, que los que sirven comprendan la dignidad del trabajo. Que el altar de familia reciba más atención. Que los maestros cultiven la reverencia al par que la ciencia, que la vida espiritual guarde armonía con la cultura general. Que las Escuelas Dominicales y todas las Ligas para jóvenes hagan cosechas de almas.

*Sábado 9 de Enero.*

### LA EVANGELIZACIÓN DE CHILE.

*Acción de gracias.* Por las iglesias evangélicas plantadas en la República; por la liber-

tad de culto dentro de nuestros centros, por las escuelas que educan a nuestros hijos, por todo lo hecho en el año 1914. Por la circulación de la Biblia y la literatura evangélica.

**Intercesión.** Por una comunión más estrecha entre los obreros, por el éxito de todos los esfuerzos tendientes a combinar las fuerzas. Por toda campaña a favor de la temperancia, la pureza personal y la santificación del día del Señor. Por nuevos planes conformes con la voluntad del Señor, por la unción del Santísimo sobre cada portavoz de las buenas nuevas de salvación.

## Escuela Dominical.

CUARTO TRIMESTRE.—LECCIÓN V.

### El Arresto y Proceso de Jesús.

(Mateo 26: 47-68.)

**TEXTO ÁUREO.** "Como cordero fué llevado al matadero; y como oveja delante de sus trasquiladores enmudeció y no abrió su boca." Isaías 53: 7.

#### LECTURAS DIARIAS.

Lunes.	Mat. 26: 57-68. El arresto y proceso de Jesús.
Martes.	Juan 2: 13-22. El principio de hostilidades.
Miércoles.	Juan 11: 47-57. La conspiración contra Jesús.
Jueves.	Marcos 14: 53-65. El testimonio falso.
Viernes.	Juan 18: 12-14; 19-24. Jesús ante el sumo sacerdote.
Ábado.	Jeremías 26: 10-19. Un profeta intrépido.
Domingo.	Juan 16: 16-33. Palabras de despedida.

La muerte de Cristo fué una entrega voluntaria de sí mismo para la redención del mundo. Conociendo los designios de los fariseos contra él, podría haberlos eludido permaneciendo más allá del Jordán. Conociendo el propósito de Judas de traicionarle, podría haberse retirado a algún lugar de seguridad. Pero ahora que su misión de enseñar, de sanar, de guiar, estaba cumplida, la hora del sacrificio había llegado; y él estaba preparado para afrontarla. A lo último podría haber llamado legiones de ángeles en su ayuda; pero él se *dió a sí mismo por nosotros*.

Libertad para nosotros, porque él soportó el ser atado; salvación para nosotros, por el sacrificio de sí mismo; vida para nosotros, por la muerte que él sufrió: ¿no tenemos mucho del corazón y espíritu de la expiación en estas

pocas palabras: "Pues si a mí buskais, dejad ir a éstos"? Es el David espiritual, el grande y buen Pastor, diciendo: "Que tu mano sea sobre mí; pero en cuanto a estas ovejas, no, oh Señor, mi Dios, sobre ellas."

"Y como les dijo: Yo soy, volvieron atrás y cayeron en tierra." Esto, ocurriendo antes de su entrega, mostraría su *poder* sobre sus enemigos, y así la *libertad* con que se entregó.

Perfectamente espontánea de parte de nuestro divino Redentor fué la entrega de sí mismo en manos de sus enemigos. Aquel que por una palabra y una mirada arrojó de espaldas a tierra aquella banda de sayones, cuán fácilmente los habría mantenido allí; o cuán fácilmente, aunque hubieran estado de pie al rededor de él, podría haber pasado por medio de ellos! Con este extraño poder podría aún en ese momento haber salvado su vida, si tal hubiera sido su propósito; pero, así como no quiso escapar de sus enemigos por la fuga, así no quiso subyugarlos por poder sobrenatural. Habiendo vencido a Satanás por la oración, y sujetado su propia voluntad a la voluntad del Padre, este varón de dolores, que estaba precisamente entonces luchando y gimiendo en tierra, se yergue con una calma inefable, como rey del mundo y rey de la muerte.

"Este pasaje muestra (1) cuán ilegal, injusto y cruel era el proceso judaico por el cual Jesús fué condenado como "digno de muerte;" (2) cómo Jesús testificó que él era el Cristo, el Hijo de Dios, ante el tribunal que tenía autoridad de aceptarle o rechazarle; (3) cómo Israel, voluntariamente ciego a la historia y al destino, rechazó al Mesías, prometido de Dios, y esperado por ellos durante siglos."—*New Century S. S. Monthly*.

Sabiendo que no podría probar por honrado testimonio que Jesús fuera culpable, el concilio buscó testigos falsos, sobornándoles acaso con los fondos sagrados del templo con mayor liberalidad que al traidor."—*Anderson*.

"La evidencia de los testigos fué tan contradictoria que hasta los malos jueces tuvieron que rechazarla y seguir el proceso con otro cargo."—*Chandler*.

"El silencio es la mejor respuesta a la calumnia. Se dice que el emperador romano Tito Vespasiano cuando alguien hablaba mal de él, solía decir que él se hallaba por encima de las calumnias; que si los malos informes acerca de él fuesen verdaderos, él debería enojarse más bien consigo mismo que con el delator.

"He tenido que aprender a mantener silencio absoluto bajo toda acusación," dijo Abraham Lincoln. "El sufrir con calma puede demandar más heroísmo que la resistencia violenta," decía el Profesor Mahaffy, y la ley cristiana de soportar con mansedumbre los insultos y las injurias tiende al desarrollo del supremo valor y de la varonilidad más noble."



¡Cuán grande era Jesús! siempre grande! Estudiamos ejemplos de su grandeza hoy. Acerca de su grandeza Napoleón dijo:—"Todo lo que veo en Cristo me sorprende. Su espíritu me asombra, me confunde. Sus ideas y sus sentimientos, las verdades que él declara, su manera de convencer no se explican sea por la observación o por la naturaleza de las cosas. Su nacimiento y la historia de su vida; la profundidad de su doctrina que aborda las dificultades mayores, y les da la solución más admirable; su evangelio, su aparición, su imperio, su marcha al través de las edades y los reinados—todo es para mí un prodigio, un misterio de los cuales no puedo escapar, un misterio que no puedo explicar ni negar."

Interpelado solemnemente por el primer magistrado de su nación, sentado como presidente de la más alta de sus cortes, nuestro Señor no guarda silencio por más tiempo. En palabras que deben haber maravillado a cada oyente, responde a la adjuración del sumo sacerdote. Jesús al punto responde con la afirmativa, y agrega una clara alusión a la predicción de Daniel (7: 13, 14) entonces universalmente admitida como referente al reino del Mesías. Sus palabras pueden ser parafraseadas así: "Me conoceréis por aquel poderoso rey descrito por el profeta; me conoceréis cuando mi reino grande e imperecedero será establecido sobre las ruinas de vuestra teocracia."

Es la propia solemne aserción de nuestro Salvador de su carácter de Mesías e Hijo de Dios. El tiempo para la reserva ha pasado. Jesús quiere ahora no solo afirmar abiertamente sus prerrogativas divinas, sino que quiere hacer conocer a esos dignatarios terrestres que le han arrastrado a su tribunal, que la hora viene que atestiguará un extraño trastorno en sus posiciones—él sentado en el asiento de poder, y ellos de pie delante de su tribunal, cuando en las nubes del cielo venga para juzgar a toda la humanidad.

"*Tú lo has dicho.*" Tú has dicho lo que es verdad: yo soy el Mesías, el Cristo, el Hijo de Dios; porque todos estos eran términos sinónimos entre los judíos. "A la diestra de la potencia" significa: "A la mano derecha de Dios el Padre, que es algunas veces llamada "potencia" por los judíos. También "venir en las nubes del cielo" fué considerado por ellos como una indicación cierta de su Mesías.



**La Iglesia de la Trinidad** (Metodista Episcopal) de los Ángeles, California, está edificando un templo de nueve pisos, que costará 750,000 dollars. Tendrá asientos para 2,500 personas y estará abierto todas las noches de la semana. Habrá departamentos educacionales, sociales, restaurants, gimnasio, patios en el techo para *lawn-tennis*, palitroque en el subterráneo, una *creche* y 350 dormitorios, además de camas al aire libre en los balcones.

## LIGA EPWORTH

Ener. 24 de 1914.

### Moisés: del arrebató al dominio propio.

Éxodo 2: 11-12; Núm. 12: 1-3, 10-13; Núm. 16: 2-5.

La lección bíblica de hoy escoge tres incidentes de la vida de un gran hombre. De primeras, se nos presenta como joven, educado en calidad de príncipe en una corte imperial, orgulloso, empecinado, y apasionado. Mata a un capataz de esclavos en un arranque de cólera. En los otros incidentes, presentásenos como un hombre maduro, educado por Dios mismo en la soledad del desierto madianita, elevándose a una altura de nobleza que ilustra su actitud para su alto puesto como agente de Jehová en la fundación de una nación, intercede por la hermana que le ha herido en sus más delicados sentimientos, y conserva su serenidad y su humildad así como su valor y fé en presencia de un amenazante desafío.

Las lecciones que pueden derivarse de los pasajes elegidos son especialmente oportunas en un año en que tantos hombres que podrían ser nuestros guías en cuanto a desarrollo intelectual y espiritual hanse dejado arrebatados por una cólera y un orgullo poco santos y por la más brutal y odiosa pasión. El Moisés que mató al egipcio tenía una excusa bastante buena, si las hay buenas para el asesinato: trataba de proteger a un esclavo indefenso de su propia estirpe contra el doloso ataque de un mal hombre. Poseía un sentido mejor desarrollado así de la justicia como de la misericordia que la mayor parte de los hombres que vivieron antes de que Cristo viniese a la tierra a enseñar su Evangelio de amor.

Pero el Moisés que rehusó enojarse con su hermano y hermana cuando se manifestaron tan intensamente irritantes, y que rehusó pelear cuando Coré y sus 250 irritados secuaces suscitaron una rebelión, fué un varón mucho más grande como un carácter mucho más santo. La aseveración es perfectamente clara cuando recapitamos en ella cuidadosamente. Por lo común es acto más valeroso como también cosa más noble rehusar la lucha que luchar.

El Moisés que sacó a los israelitas de Egipto y condójeles por el desierto había sido especialmente enseñado de Dios mismo, había recibido una revelación mayor aún que la que era dada a los profetas. Dios no varía, y las lecciones que Moisés recibió hallábanse por lo tanto en perfecta armonía con la revelación de Jesu-Cristo. La humildad de Moisés, su disposición para no sentir resentimiento ante el insulto y el maltrato, y su completa confianza

en Dios concuerda con las Bienaventuranzas, el Sermón del Monte y las demás enseñanzas de nuestro Salvador.

Uno de los principales elementos de la nobleza de Moisés durante sus postreros años fué su poderosa fé en Dios y su obediencia casi perfecta. (Os recordaráis que una vez pecó.) "Mía es la venganza, yo daré el pago, dice el Señor." Esta afirmación repítese en formas varias en la Biblia, y no cabe duda ninguna de que ha de tomarse en su estricto sentido literal. "Estad quietos, y conoced que yo soy Dios," (Salmo 46: 10) esaún el mandamiento. La confianza perfecta en el amor y justicia de Dios y en el poder del Omnipotente es una tremenda ayuda en tiempo de lucha por la dominación.

Esta lección no ha de tomarse como una oportunidad para hablar de guerra o de los pecados de los demás. Ha dedársele una aplicación del todo personal. La impaciencia y el temperamento violento son pecados difíciles de refrenar, y muy probable es que poquíssimos miembros de nuestras Ligas hállanse excentos de ellos.

La comunión con Dios fué el medio con el cual Moisés obtuvo su notable dominio sobre su violencia. Aunque nosotros no somos llamados a pruebas tan severas, ni nos hallamos preparados de tan particular modo como él, podemos sin embargo adquirir igual dominio sobre nosotros mismos y por el mismo medio: la frecuente y fervorosa oración. Esta es la clave del problema que a nosotros todos se nos presenta. Nada sino una vida de oración nos elevará de la esclavitud de nuestra baja naturaleza a la libertad del completo dominio sobre nuestros peores estados anímicos.



## "SIN CORAZONES NO HAY HOGAR."

"Es una mujer... una mujer tan solo, si os agrada, y sin ningún hombre para ayudarle, la que puede convertir una casa en un hogar."

El hogar es la joya de la sociedad, el núcleo del carácter nacional; y de este manantial, sea puro o corrompido, nacen las costumbres, los principios y máximas que gobiernan tanto la vida pública como la privada; la nación tiene su origen en la familia y resulta de ella; la opinión pública misma es, en gran parte, el desenvolvimiento del hogar, y la mejor filantropía nace allí."



"Las ofrendas para misiones en el extranjero de las iglesias presbiterianas en Canadá desde 1907-1912 aumentaron desde 472,000, a 890,000 dollars; y las de las iglesias metodistas del mismo país desde 510,000 a 936,000 dollars."

## Esfuerzo Cristiano.

(Tema para el Domingo 15 de Enero.)

### ¿QUÉ ES UNA BUENA EDUCACIÓN?

Proverbios 1: 1-9, 20-33.

#### LECTURAS DIARIAS.

- Lunes 9. Conocimiento. Dan. 1: 8-17.  
Martes 10. Habilidad práctica. Hechos 20: 33-38.  
Miércoles 11. Conocimiento de la Biblia. Sal. 119: 1-8.  
Jueves 12. Sabiduría. Prov. 9: 1-12.  
Viernes 13. Sentido común. Isa. 28: 23-29.  
Sábado 14. Aspiración. Fil. 3: 7-14

¿Qué hemos aprendido en la Escuela de la experiencia?

¿Qué uso hacemos de las cosas que hemos aprendido?

¿Qué motivo tenemos para adquirir conocimientos?

Muchos hombres bien educados no han estado nunca en un Liceo o Universidad. Si leyéramos la historia, aun nuestra historia nacional, encontraríamos que algunos de los hombres más hábiles y más útiles no habían podido gozar de una esmerada educación escolar. Habían leído mucho, y habían recordado lo que leían. Habían aprendido a pensar con cuidado y exactitud. Conocían la vida y los hombres. Tales hombres eran aun más fuertes por haber sido obligados a triunfar, sin ayuda, sobre las dificultades en su camino. La educación, por lo tanto, no debe identificarse con el mero hecho de asistir a un Liceo o a la Universidad. Muchos hombres han salido de la Universidad sin educación ninguna. Sus capacidades personales no han sido desarrolladas. No han aprendido a pensar. No han adquirido gusto por las cosas mejores. No tienen una suma adecuada de conocimientos útiles. No son serviciales y eficientemente útiles. Estas cosas que ellos no tienen son los característicos de un hombre bien educado.

Es admirable cuanto gente inteligente pasa por el mundo sin ver muchas de las cosas que están más a la vista. Tienen muchas veces que formar juicios que exigen un conocimiento de cosas y hechos que ellos no poseen, pero que podrían haber adquirido fácilmente con solo haber abierto los ojos y mirado las cosas que les rodean.

Cuando una madre le contó a su niño que era Dios quien hizo crecer las lindas flores en el patio de su vecino, él preguntó: "¿Y porqué no las hace crecer en el nuestro?" "Talvez porque no hemos preparado la tierra, mi hijo," le contestó. Es evidente que Dios quiere valerse de nuestros intelectos, pero es un contrasentido esperar que se valga de una mente que nosotros no nos hemos tomado la molestia de preparar para su uso, como tampoco esperaríamos que un amigo nos escribiera una linda dedicatoria con una pluma sucia y mohosa. Hoy día son tan numerosos y tan baratos los



libros que cualquiera que quiera puede tener una buena educación, aunque no pueda seguir un curso en el colegio. La educación que más vale es la que más trabajo cuesta, y por lo general la que ha costado más será al fin la más recompensada.

Circunstancias que ella no podía determinar obligaron a una señorita, graduada de la Universidad, a pasar muchos años en un distrito del campo, lejos de pueblos o ferrocarriles. Temiendo que en semejante atmósfera iría a perder su interés y hábitos estudiosos, hizo esta resolución: "Todos los días procuraré desarrollar mi mente un poquito." Hoy día, su influencia alcanza aún a otras provincias. Con verdad se ha dicho: "Si tenéis lo que el mundo demanda, con el tiempo llegará el mundo a vuestra puerta."

En el día de hoy se da mucho énfasis, y con razón, a la educación como capacidad de servicio. El hombre bueno tiene que ser bueno para algo. La educación que solo tiene como su fin la cultura personal o los meros conocimientos, no se considera educación verdadera. Tiene que ser regida por la conciencia y ser también servicial. Y no debemos interpretar este servicio de una manera limitada. Hay servicios como el de pintar hermosos cuadros o edificar soberbios monumentos. Pero también los hay como cocinar bien en la casa, arar bien en el fundo, sacar cuentas bien en la oficina. Todo hombre y mujer deben ser educados para estos trabajos.

Un periodista ha dicho que la coliflor no es otra cosa sino el repollo con una buena educación. Pero no siempre resulta así!

"Acuérdate de Jesu-Cristo en tu escritorio," dice un autor conocido, "pues El te guardará del desaliento, de la envidia, de bajas ambiciones, de recitaciones y exámenes deshonestos. Te ayudará a entender, a recordar, y a usar y gozar de tu educación."

La mejor educación: "Vosotros sois enseñados de Dios."

La peor educación: "Que siempre aprenden y nunca pueden acabar de llegar al conocimiento de la verdad."

---

## Noticias de la Obra.

---

**Tocopilla.**—El 13 de Noviembre me dirigí al vecino puerto de Gatico, para visitar a los suscriptores del HERALDO, y para conocer el efecto que ha podido hacer su lectura en todos ellos. En mi compañía llevaba a los hermanos Basilio Peralta y Otto Godoy con sus familias y 6 hermanos más que están empezando a seguir la vida cristiana; estos hermanos se radicarán en Gatico. Mi llegada fué el día viernes, y el sábado en la mañana me dirigí a la mina Toldo, donde trabajan activamente más de 500 trabajadores; y la Compañía de minas de Gatico, representada por su digno y activo gerente, señor Thomas Peddar, está

trayendo casi en todos los vapores remesas de operarios para las faenas mineras de Gatico. Se nota una actividad muy grande, tanto en el puerto como en la mina Toldo, en particular. Gatico es el punto más favorecido del norte; allí parece que no hubiera noticias de la crisis que tanto ha afectado a todo el país.

Llegado a la mina me puse a preparar el terreno para el Domingo, repartiendo tratados e invitando personalmente a cada uno a la reunión del domingo en la noche. El domingo a las nueve de la mañana nos reunimos en la casa de nuestro querido hermano Pedro A. Nuñez, con todos los hermanos que habíamos llegado de Tocopilla, y tuvimos una alentadora reunión de oración en la que todos tomamos parte, pidiendo fervorosamente que el Señor nos bendijera en la reunión de la noche. Como resultado de la oración se despertó en todos el deseo de tener inmediatamente una Escuela Dominical, llevándose a cabo con una asistencia de 28 personas. En vista de tan buen número les propuse la idea de organizar la Escuela Dominical y todos estuvieron conformes, quedando ésta formada de la manera siguiente: *Escuela Dominical de la Mina Toldo*: Superintendente, señor Pedro A. Nuñez; vice, señor Basilio Peralta; tesorero, señor Otto Godoy; secretario, señorita Zoila Nuñez; profesores: clase de hombres núm. 1, Pedro A. Nuñez; núm. 2, señora Elena P. de Godoy; núm. 3 de niños, Otto Godoy; secretaria de correspondencia, señorita Zoila Nuñez. Esta nueva Escuela pide las oraciones de todas las iglesias.

En la noche del domingo tuve una reunión muy alentadora; había en la sala más de 80 personas y todas prestaban una atención esmerada; afuera habían como 50 personas. ¡Gloria a Dios! Todos los días que permaneci en Gatico fueron días de sumo gozo; tuve reuniones dos veces por semana, miércoles y domingo, todas con resultados muy halagadores, decidiéndose para seguir al Señor entre aquellas personas 10 de ellas, de lo que estoy muy gozoso, deseando que el Señor riegue ese nuevo campo para que dé abundantes frutos para la gloria y honra de Cristo.

En el puerto también ha quedado inaugurado un local cedido de muy buena voluntad por el señor administrador; allí se predica los lunes y miércoles y hay culto de oración los domingos a las 9 de la mañana. En el puerto tenemos un buen número de interesados en el Evangelio.

Debo dejar constancia de que nuestro querido HERALDO ya es muy conocido por toda la gente, que lo lee con mucho gusto; algunos me han dicho que el HERALDO es un buen amigo y consejero. En este último viaje a Gatico tomé 20 suscripciones más, y espero que siempre podré encontrar nuevos interesados en su lectura. Después de una estadía de 25 días en Gatico y Mina Toldo he vuelto a Tocopilla para seguir trabajando con toda actividad en la obra de mi Salvador y Maestro. Contamos en Él que todos los trabajos de esta iglesia han de ser fructíferos en este año.—*Pedro J. Muñoz.*

## Noticias del País.

—Se pide la pronta aprobación del proyecto de una Caja de Crédito Popular, detenido en el Senado.

—Se iniciaron los trabajos de construcción de la nueva Biblioteca Nacional.

—A la Compañía Nacional de Teléfonos se le ha cancelado el permiso para mantener sus líneas, por conservar postes en el radio central de la ciudad.

—La Compañía de Gas subió el saco de coke de \$ 3.50 a \$ 5.00.

—En Talca ha habido 36 grados de calor a la sombra.

—En la galería del Palacio de Bellas Artes se exhiben los primeros objetos de porcelana fabricados en Chile.

—En la Cámara se discute la tarifa de los ferrocarriles, con el intento de rebajarla.

—La comisión de hacienda de la Cámara despachó favorablemente el proyecto del Ejecutivo para invertir en los gastos ordinarios de la nación la suma de \$ 47.568,400 oro de 18 peniques, que estaban destinados a la renovación de la marina de guerra.

—El Gobierno se recibió definitivamente de la estación radiográfica de Punta Arenas.

—El número actual de socios de la Cruz Roja Chilena alcanza a 210.

—Falleció el antiguo estadista don Julio Fredes.

—La Liga Comercial de Santiago pide al Gobierno el pronto despacho de la ley de moratoria internacional.

—La Comisión Mixta acordó suprimir la Escuela Agrícola de Cauquenes.

—La Junta de Beneficencia de Valparaíso recibió \$ 806,400 por legados de la señora Juana Ross de Edwards.

—La Junta de Vigilancia del Liceo de Niñas núm. 1 pide al Gobierno la no supresión de este establecimiento, que es el mejor de la República.

—El Gobierno ha propuesto a la gerencia del Ferrocarril Trasandino las bases generales para llegar a solucionar definitivamente el asunto de la explotación de dicho ferrocarril.

—Se anuncia que en Abril próximo quedará terminado el ferrocarril de las Termas de Chillán al boquete de Atacalco, en la cordillera.

—Se anuncia que las onces que toman los miembros del Congreso costarán este año al Fisco la suma de \$ 160,000.

—Se pide que en Santiago se establezca una Vega Municipal a fin de abaratar los artículos alimenticios.

—Se iniciaron los trabajos del ferrocarril de Iquique a Pintados, en que se ocuparán más de mil obreros.

—La Liga contra el Alcoholismo, de Valparaíso, pide a la Cámara niegue su aprobación al proyecto de reducción del impuesto sobre fabricación de alcoholes.

—Se va a suprimir el primer año en las Escuelas Normales.

—El Ministerio de Industria pide a la Empresa de los Ferrocarriles rebaja en el flete de las maderas.

—Aún no se ha anulado la ley de conversión metálica para el 1º de Enero próximo; en esa fecha quedará nula de hecho.

—Se anuncia que hay en Santiago barrios enteros invadidos por la tuberculosis.

—El 24 se hizo en Santiago una colecta pública para la Sociedad de Beneficencia de Señoras; alcanzó a \$ 15,623.65.

—La Alcaldía de Valparaíso autorizó a la Empresa de Tranvías para alzar las tarifas.

—Se presentó a la Cámara un proyecto para la construcción de un canal de regadío para los departamentos de Yungay y Rere.

—Se inauguró en Concepción un establecimiento para repartir leche a niños desvalidos.

—Pronto saldrá la primera colonia escolar de cordillera; se instalará en el Parque de Salud de San José de Maipo.

—La Sociedad Chilena de Historia y Geografía obsequió a don Gonzalo Búlnes una medalla de oro por su Historia de la Guerra del Pacífico.

—Se presentó a la Cámara un proyecto de ley que pena las exhibiciones cinematográficas inmorales.

—Cambio, 7 1/16; 1 £ vale \$ 33.98.

—Se descubrió un gran fraude en la Aduana de Valparaíso, ejecutado por los empleados en combinación con los despachadores.

—En Copiapó se incendió la iglesia de la Merced y el Liceo Alemán.

## Noticias Extranjeras.

INGLATERRA.—Se anuncia que Austria ha propuesto dos veces la paz a Servia, pero ésta ha rechazado la proposición.

—Se anuncia que están progresando las negociaciones de paz entre Alemania y Rusia.

ESTADOS UNIDOS.—El embajador de España solicitó los buenos oficios de Estados Unidos con el fin de arreglar el incidente de la confiscación por los zapatistas de las propiedades españolas en Puebla.

—Fracasó un intento de sedición en las islas Filipinas.

ALEMANIA.—Los rusos se baten en retirada en Polonia y Cracovia.

—Se asegura que los turcos han obtenido una victoria decisiva sobre los rusos en la región del Cáucaso.

RUSIA.—Se anuncia que los austriacos han sido derrotados en los montes Cárpatos.

FRANCIA.—La lucha en Flandes permanece indecisa.

DINAMARCA.—Se anuncia que una numerosa escuadra alemana pasó hacia el Mar del Norte, con el evidente propósito de presentar combate a la escuadra británica.

MÉJICO.—Torreón se halla rodeado por las fuerzas constitucionalistas.